PRESENTS TO YOU

KageHinata 2

RAW PROVIDER: ASUZA

EDITOR: YOSHIKO

TRANSLATOR: ASUZA

TYPESETTER: RAVE

PROOFREADER: EUNJI

QUALITY CHECKER: ASUZA

Winter Translations is recruiting!
Come join us now: winter-translations.tumblr.com/recruitment

RECRUITING!

JAPANESE & CHINESE TO ENGLISH TRANSLATORS

EDITORS (CLEAN + REDRAW)

EXPERIENCED TYPESETTERS

JOIN US!

WINTER TRANSLATIONS NEEDS YOU!

Visit our site to find out how to join us NOW!

winter-translations.tumblr.com

URGENT!

We're in dire need of funds to purchase Japanese raws for our releases! Each issue of the magazine costs about $12 whereas each tankoubon costs about $14. Please help us out by donating to us! Any amount would help us immensely.

DONATE HERE:

winter-translations.tumblr.com

MC「カテメン」①、「凛！」全③巻、「友達ごっこ」全⑫巻大好評発売中

原作 竹内文香
×
作画 里中実華

同期2人が贈る
双子男子
ストーリー★

MC「まりんとゆうれい」全③巻大好評発売中

大注目!!

第2話目

この手だけは
離したくない
絶対に。

カゲヒナタ

ゆずれない想い

カケヒナタ

野原あさぎ
双子が合コンで出会った、よく寝る子。友人いわく"草女子"。

幸地陽太
柊夜の双子の弟。天真爛漫で人望も厚く、女子にもモテモテ。

幸地柊夜
陽太の双子の兄。にコンプレックスがあり、ひねくれ気味。

正反対の双子・柊夜と陽太。真面目な柊夜は、要領が良い弟の陽太にコンプレックスが。「陽太はお日様で、自分はそこにできる影」だとひねくれて考えていた。

陽太に参加させられた合コンで変わった女子・あさぎに出会う。よく寝るあさぎは友人たちいわく"草女子"とのこと。「自分を変えたい」と言うあさぎ。そんな彼女が気になる柊夜だったが、陽太もあさぎを気に入ったらしくて!?

合コン中、あさぎがコーヒーの飲み過ぎで倒れてしまう。柊夜は「今回だけは諦められない」とあさぎを背負い、自宅へ送ろうと…。

芽依
双子の弟。
柊夜が大好き♥

THAT'S A RELIEF
GREAT! YOU'RE AWAKE, ARE YOU FEELING BETTER?
GEEZ~ DON'T YOU REMEMBER? YOU FAINTED AT THE KARAOKE BAR.
IT WAS YOUTA WHO HAD HELPED US!
CULTURE SHOCK
Goddamn
I WANT TO TAKE HER HOME BUT I DON'T KNOW WHERE HER HOUSE IS.
Panic
Panic
WHAT SHOULD I DO NOW?!
AMBULANCE? HOSPITAL?!
SHUUYA!
Even though I was the one who carried Nohara-san here...

WHAT ARE YOU DOING?
I CALLED A TAXI, COME ON!
WHO KNOWS WHERE ASAGI LIVES? CAN YOU TAKE US THERE?
AH! I DO!
.....
SORRY, EVERYONE BUT LET'S JUST SPLIT UP HERE FOR TODAY.
NICE!
I'LL CONTACT YOU GUYS LATER!
DONE
OKAY!
BE CAREFUL ON YOUR WAY!
THANK YOU, YOUTA!
.....
DAMMIT!
SOB...
I'm so bad at this...
AUNTY! ASAGI'S AWAKE NOW!
OH MY, THAT'S GREAT
I'M SORRY FOR YOU ALL TO BE SO WORRIED ABOUT HER.

NO
WE'RE THE ONES WHO SHOULD APOLOGIZE FOR THE TROUBLE WE CAUSED
WE'LL BE MORE CAREFUL NEXT TIME
THANK YOU
I WAS HEAVY, HUH...
EH...
OH MY, DON'T WORRY ABOUT IT... ♡
You're so capable despite being so young. ♡
Blows
.....
I feel sad for staying so long
THEN, WE SHOULD GET GOING TOO
OKAY

IT WAS SHUUYA WHO CARRIED ME, RIGHT?
THANK YOU
Yeah
I was on the verge of giving up again
"SHUUYA"... SHE CALLED ME BY MY NAME...
I don't want to be the "shadow"
At least not in her eyes
REALLY? GREAT—
Y-YEAH! BUT YOU'RE NOT HEAVY AT ALL, SO IT'S ALL RIGHT.

Who cares if I'm not attractive, I only said that I wanted to become the light...
-Um
P-P-P-P-Phone number
Can we exchange phone numbers?
I'M
REALLY GOOD AT MAKING SNACKS
I CAN MAKE SOME SNACKS THAT REPLENISH
YOUR ENERGY...
AND YOU MENTIONED EARLIER THAT YOU DIDN'T REALLY LIKE DRINKING COFFEE
UH
Stutter
...THANKS

WHAT!!
SEOWALD
shakes shakes
BUT I DON'T HAVE A CELL PHONE
Gadgets are a pain
I didn't expect this...
AH
AH— BUT
THEN
SORRY
SO EMBARRASSING
IT'S EVEN BETTER IF IT CAN REPLENISH MY ENERGY—
I'D LIKE TO EAT SOME OF THE FOOD YOU MAKE
....

The me now
can probably shine like a small light bulb
TADA~
THEN, I'LL PREPARE SOME FOR YOU!
U—WAH
HEY— SHUUYA, YOU CAN SHOWER NOW.
—WHAT ARE ALL THESE? WHAT'S WITH ALL THESE WEIRD INGREDIENTS!?
THESE INGREDIENTS WILL PROBABLY KEEP HER AWAKE
SO, I WANT TO TRY WORKING WITH THEM
HM—
whisk
whisk
whisk
whisk

YOUTA...
DO YOU LIKE... NOHARA?
Stab
YUP!
Straight-forward
IS THAT SO
whisk
whisk
whisk
whisk
WHAT IS?
HOW RARE...
I'VE THOUGHT A LOT ABOUT ME!
YOU'D GO SO FAR FOR A GIRL.
(LAUGHS)
whisk
.....
BUT I CARE ABOUT HER
AND I WANT TO HAVE A BETTER RELATIONSHIP
WITH HER
ALTHOUGH
I'M NOT QUITE SURE IF I LIKE HER

I GUESS TWINS CAN HAVE THE SAME TASTE IN GIRLS TOO?
THAT GIRL GIVES OFF A GOOD AURA
What
OK
Ahaha
SHUUYA'S AWESOME, YOU'VE BEEN WORKING HARD. IT LOOKS LIKE I'LL HAVE TO WORK HARD TOO!
Yupuuu
That easy going smile and that acceptance is too admirable.
No, this is the most troublesome part.
I'LL NEVER BE ABLE TO DO THAT IN MY LIFE EVER...
OH
OKAY
OVER THERE
?
NOPE, IT LOOKS LIKE YOU'RE THE CRIMINAL NOW
HA?
HE'S REALLY A CRIMINAL WHO SIMPLY CAN'T BE HATED

Tremble
Tremble
Tremble
Shu-nii...
Do you like someone more than you like Mei now...?
NOOOOO, I DON'T WANNA! I-I HATE THIS!!!!
WAIT, MEI!!
MEI WANTS TO BE SHU-NII'S BRIDE!!
LOOK AT YOU, PLAYBOY ♡ YOU MADE HER CRY ♡
YOUTA!
Oh
THE DAY AFTER TOMORROW, THE 31ST OF MARCH
I THINK ASAGI'S HAVING A BIRTHDAY PARTY
!?
shake
shake

A-SA-GI—!!
WOW!
HAPPY BIRTHDAY! ♡♡
THANK YOU, EVERYONE
IS YOUR TUMMY OKAY NOW?
YEAH
WE BROUGHT YOU TONS OF SNACKS AND BEVERAGES.
AND EVEN PRESENTS!
THANK YOU, THANK YOU!
Nods
Nods
Ding Dong
TWO SPECIAL GUESTS WILL BE COMING OVER LATER—
EH...?
AH, THEY'RE HERE!!

YOUTA
HI THERE—
YOUTA~ ♡
Uwah
HAPPY BIRTHDAY, ASAGI!
HAPPY BIRTH DAY

THANKS
I WISH YOU A SUPER SWEET 16!
ACCORDING TO OUR PLANS, SHOULDN'T SHUUYA BE HERE TOO?
Eh??
EVEN THOUGH YOUTA BEING HERE IS MORE THAN ENOUGH ♡
THANKS
AND THIS IS SHUUYA'S GIFT TO YOU
EMI-CHAN INVITED ME OVER
rustle rustle
YUP, BUT THAT GUY'S STILL SLEEPING
EH
HE WOULDN'T WAKE UP NO MATTER WHAT I DID SO I JUST CAME OVER BY MYSELF.
Eat this First
-Shuuya
What is this
.....
AH
ASAGI, THAT'S PROBABLY A CAKE.
CAKE
Opens

HAPPY BIRTHDAY ASAGI
WOW!

AWESOME!
Did he bake this himself!?
Eh, what is this!!
Uwah—
This is awesome!

!
Wakes up
MOM! WHERE'S YOUTA!?
AHH, I THINK HE WENT TO SOMEONE'S BIRTHDAY PARTY.
He left pretty early too
WHAT!
.....
OH, YOU'RE FINALLY AWAKE?
I DIDN'T THINK YOU WOULD EVER WAKE UP!
BOLTS UP
AH!! SHU-NII, YOU'RE AWAKE~ ♡
STRI KED
He came it now
I'VE SCREWED EVERYTHING UP—!!!

*TN: TADAIMA IS A JAPANESE PHRASE FOR "I'M HOME."

*T/N: 'KONBANWA' MEANS 'GOOD EVENING' IN JAPANESE

DON'T YOU SEEM TOO NERVOUS?
I WAS THE ONE WHO ASKED YOUTA TO BRING ME OVER
I WANTED TO THANK YOU BUT I DON'T HAVE A PHONE.
HMMMM
THANK YOU FOR THE CAKE
IT WAS REALLY GOOD
THIS.
IS MY MEANS OF CONTACT
Bows deeply
THANKS TO YOU, I MADE IT THROUGH THE PARTY WITHOUT FALLING ASLEEP
THE BOX WAS DECORATED NICELY TOO, IT WAS REALLY CUTE. I WAS TOUCHED.
IF YOU RAISE YOUR HEAD A LITTLE, IT LOOKS LIKE YOU'RE STRETCHING!
090-XXXX-
OOO-ΔΔΔΔ

BUT IT'S MY MOM'S PHONE NUMBER.
!!
MOM'S!
UM...
CAN I TROUBLE YOU TO KEEP MAKING ME SNACKS?
As I walked down the path of overcoming being the shadow
The radiance
O-OF COURSE!
I CAN MAKE AS MANY AS YOU WANT!
Of her smiling face
was shown right in front of me

THANK YOU VERY MUCH
IT'S NOTHING
.....
It's good that I tried!
THEN I'D LIKE TO EAT SOME BUTTER MOCHA CAKE!
GOT IT!!
Although it's small, I feel like I'm shining brightly right now.
AH
Pardon my intrusion
THEN, I'LL BE LEAVING FIRST.
BOWS
THEN I'LL TAKE YOU...

ASAGI, CAN YOU WAIT OUTSIDE FOR A BIT?
I'M GOING TO GET MY SHOES.
OKAY
HEY, YOUTA..
What's up with you?
EH?
...GOOD JOB THERE, SHUUYA
W-WHAT?
THAT WASN'T OK AT ALL
IF I ACT CARELESSLY, SHE'LL BE TAKEN AWAY BY YOU
I'LL TAKE YOU HOME

JUST LIKE YOU, I'M SERIOUS ABOUT THIS TOO.
I WANT TO WIN OVER ASAGI JUST LIKE YOU DO.
No. 1 END OF CHAPTER

RECRUITING:

JAPANESE & CHINESE TO ENGLISH TRANSLATORS

EDITORS (CLEAN + REDRAW)

EXPERIENCED TYPESETTERS

JOIN US!

WINTER TRANSLATIONS NEEDS YOU!

Visit our site to find out how to join us NOW!

winter-translations.tumblr.com

URGENT!

We're in dire need of funds to purchase Japanese raws for our releases! Each issue of the magazine costs about $12 whereas each tankoubon costs about $14. Please help us out by donating to us! Any amount would help us immensely.

DONATE HERE:

winter-translations.tumblr.com

RERE HELLO
HOSHIKUZU DROP
KOKO KARA SAKI WA NG
NAMAIKIZAKARI
CHECK OUT OUR OTHER SERIES!
Winter TRANSLATIONS
READ THEM HERE:
http://bato.to/group/_/w/winter-translations-r4565
OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI
HIBI CHOUCHOU
SHOUJO, SHOUJO, SHOUJO NA NO
TAIHEN YOKU DEKIMASHITA